

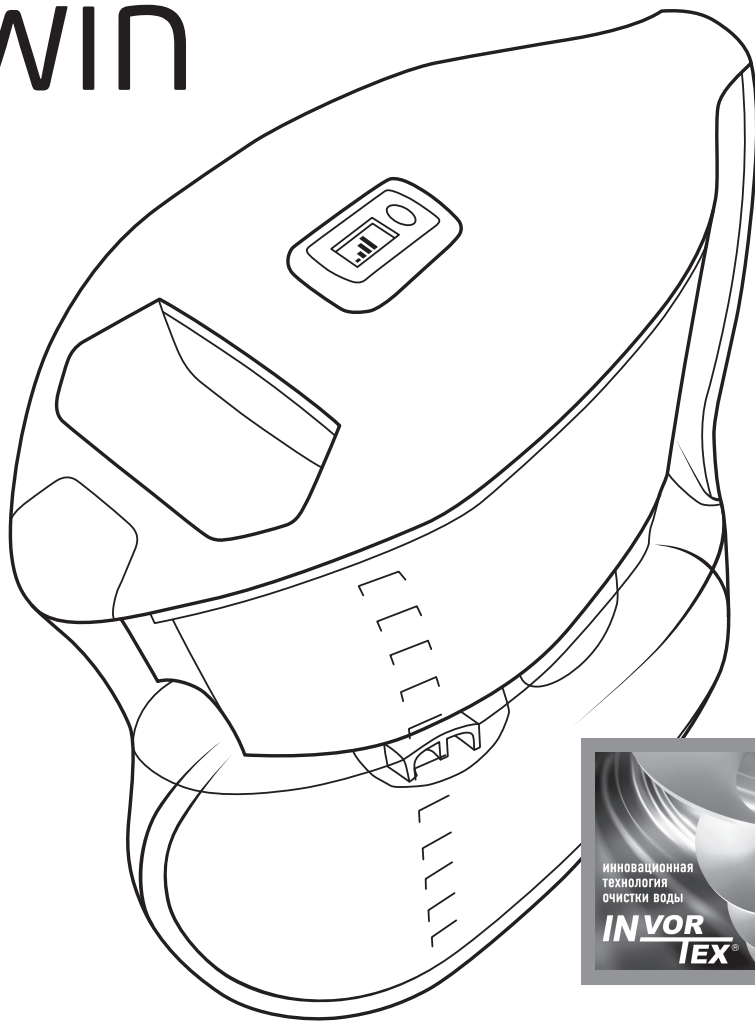


НОВАЯ ВОДА®

НОВОЕ КАЧЕСТВО ЖИЗНИ

Фильтры для воды. С 1996 года.

Twin



2

картриджа



Руководство по эксплуатации

www.filter.ru

Уважаемый покупатель!

Благодарим вас за покупку! Пожалуйста, перед началом использования фильтра прочтите эту инструкцию до конца. Сохраните эту инструкцию, чтобы иметь возможность обратиться к ней в будущем.

Описание и назначение

Фильтр-кувшин Twin предназначен для доочистки питьевой водопроводной воды в бытовых условиях (в квартире, офисе, загородном доме или на даче).

Применение данного фильтра помогает избавиться от неприятного вкуса или запаха водопроводной воды. Входящие в состав фильтра два сменных фильтрующих картриджа очищают воду от свободного хлора и хлорорганических соединений, иных органических и неорганических примесей, а также умягчают воду.

Особенности конструкции и преимущества:

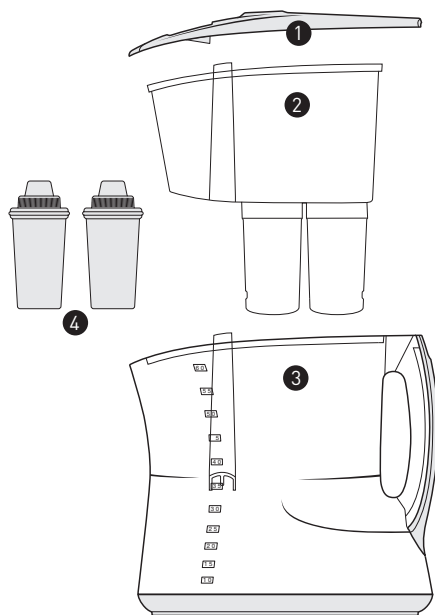
- Увеличенный объем
- Электронный таймер указывает количество дней до замены картриджей
- Применение двух картриджей позволяет достичь более высокого качества очистки воды и увеличивает ресурс
- Силиконовое кольцо в верхней части картриджа исключает протекание нефильтованной воды в нижнюю емкость
- Фильтрующие картриджи вставляются в две воронки оригинального дизайна, обеспечивающие постоянное нахождение нижней части картриджа в воде при перерывах в использовании фильтра
- Тщательно продуманная эргономика ручек кувшина обеспечивает удобство для захвата и удержания

кувшина в руках при наливании чистой воды

- Резиновое кольцо на дне кувшина предотвращает скольжение, обеспечивает устойчивость и комфорт при каждодневном использовании
- Наличие шкалы измерения объема
- Все части фильтра изготовлены из материалов, допущенных к контакту с пищевыми продуктами
- Допускается мойка частей кувшина в посудомоечной машине, кроме крышки с электронным таймером (предварительно перед мойкой извлеките из воронок картриджи)

Составные части:

1. Крышка с носиком и электронным таймером
2. Воронка
3. Кувшин
4. Два сменных фильтрующих картриджа



Комплект поставки:

1. Фильтр-кувшин в сборе - 1 шт.
2. Сменный фильтрующий картридж - 2 шт.
3. Руководство по эксплуатации - 1 шт.

Основные характеристики:

- Объем кувшина (общий) - 6,1 л.
- Объем воронки - около 2,0 л.
- Объем очищенной воды - около 4,0 л.
- Температура фильтруемой воды: от +5 °С до +35 °С
- Сменный фильтрующий картридж: K990, универсальный

Опции:

- K991, универсальный картридж с продленным ресурсом (содержит KDF®55)
- K992, картридж содержит шунгит
- K993, умягчающий картридж для жесткой воды
- K994, картридж для дополнительного обезжелезивания

Фильтрующий картридж — сердце фильтра-кувшина

Сменный фильтрующий картридж является продуктом высоких технологий. В его состав входит специально подобранная смесь высококачественного активированного угля, ионообменных смол и бактериостатических присадок (1).

Активированный уголь, изготавливаемый из скорлупы кокосовых орехов, устраняет запахи и привкусы водопроводной воды, очищает ее от свободного хлора и хлорорганических соединений, иных органических и неорганических примесей. Ионообменная смола снижает жесткость воды. Бактериостатические присадки предотвращают

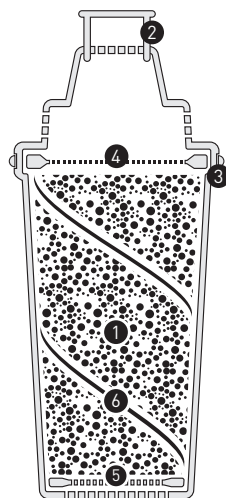
размножение бактерий в фильтрующей среде в процессе эксплуатации. Сверху картриджа располагается специальная выдвигающаяся ручка (2) для извлечения картриджа из фильтра.

Верхняя часть фильтрующего картриджа имеет силиконовое уплотнительное кольцо (3), исключающее протекание нефильтрованной воды минуя картридж. Сеточка (4) в верхней части картриджа препятствует высыпанию частиц угля. Полипропиленовая прокладка (5) останавливает механические примеси и предотвращает попадание частиц угля в отфильтрованную воду. Запатентованная технология InVorTex® обеспечивает движение воды по спирали (6) и препятствует образованию русел, что улучшает качество очистки воды и продлевает ресурс картриджа.

Результат: вкусная питьевая вода, чай без пленки на поверхности, ароматный кофе, блюда как в лучших ресторанах, безопасное детское питание.

Применение инновационной технологии очистки воды InVorTex® вместе с использованием самых лучших фильтрующих компонентов позволяет увеличить ресурс фильтрующего картриджа.

Номинальный ресурс картриджа: 270 л (ресурс картриджа для жесткой воды - около 220 л, для воды средней жесткости - около 270 л, для мягкой воды - 320-350 л). Ресурс зависит от качества исходной воды. Степень очистки от загрязнений



изменяется в процессе эксплуатации.

Срок службы картриджа - не более трех месяцев независимо от количества отфильтрованной воды. Это связано с опасностью размножения бактерий в фильтрующей среде в условиях комнатных температур. Не забывайте вовремя заменять картриджи. Помните, новые картриджи - это новая жизнь для вашего фильтра! О процедуре замены картриджа см. раздел «Замена фильтрующих картриджей».

Технологии

В фильтрующих картриджах применяются новейшие технологии очистки воды и фильтрующие среды:



Технология InVorTex® препятствует образованию русел в фильтрующей среде. Существенно улучшает степень очистки воды и продлевает ресурс.



Содержит гранулированный активированный уголь, полученный из

скорлупы кокосовых орехов. Сорбционная емкость и эксплуатационные свойства такого угля выше, чем у обычного древесного или каменного угля.



Активированный уголь импрегнирован серебром в ионной форме, что за-

щищает картридж от размножения бактерий в процессе эксплуатации и продлевает ресурс картриджа.



Применена специальная технология доактивации активированного угля

с помощью фосфорных кислот, что гарантирует отсутствие обратного вы-

броса в питьевую воду адсорбированных ранее загрязнителей.



Для умягчения воды используются два сорта ионообменной смолы.

Одна из них оптимизирована по степени умягчения, другая — по сроку службы, что продлевает срок эффективного умягчения даже в сложных условиях эксплуатации.



Реализована защита от гиперумягчения таким образом, что максимум ионо-

обменной активности смолы достигается через некоторое время после начала работы фильтра, устраняя побочный эффект гиперумягчения в начале работы.



* Уникальный патентованный материал KDF®55, сделанный в США, не

только существенно продлевает рабочий ресурс картриджа, но и осуществляет более глубокую очистку от активного хлора, хлорной органики, тяжелых металлов, мышьяка, растворенного железа и других примесей.

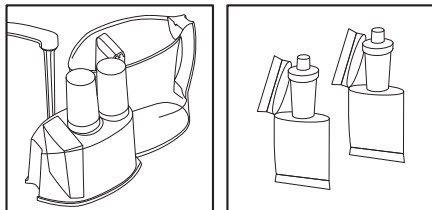


* Шунгит — уникальный природный минерал, обладающий превос-

ходными сорбционными, каталитическими и бактерицидными свойствами. Вода, прошедшая через шунгит, оказывает оздоровительный эффект и имеет высокую биологическую ценность.

*Доступно с опциональными картриджами

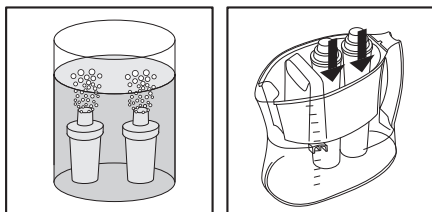
Подготовка фильтра к работе



Распакуйте фильтр-кувшин и промойте все его части водопроводной водой.

Извлеките два фильтрующих картриджа из технологической упаковки. Внутри может находиться конденсированная влага, что необходимо для сохранения свойств картриджей в процессе транспортировки и хранения.

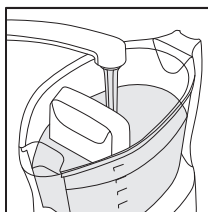
На каждом картридже расправьте силиконовое уплотнительное кольцо (убедитесь, что оно равномерно уложено в соответствующей канавке картриджа).



Замочите фильтрующие картриджи, погрузив их полностью в емкость с водой, подождите, когда перестанут выходить пузырьки воздуха из отверстий в верхней части картриджей (примерно 15 минут).

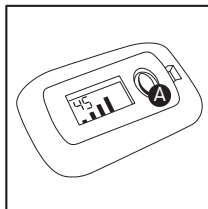
Каждый картридж установите в одну из двух воронок фильтра вниз до упора.

Установите начальное показание электронного таймера в крышке кувшина как указано в разделе «Электронный таймер».



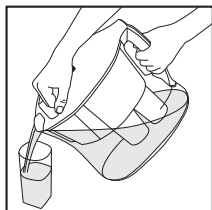
Наберите водопроводную воду в приемную воронку фильтра. Вода самотеком начнет перетекать из верхней емкости в нижнюю, проходя через фильтрующие картриджи. Первые порции очищенной воды могут иметь серый цвет из-за вымывания угольной пыли. Употребление такой воды безопасно, однако, если вы чувствуете дискомфорт при употреблении такой воды, первые 2-3 порции очищенной воды не употребляйте в пищу и слейте или используйте для полива комнатных растений.

Электронный таймер



В крышку фильтра-кувшина Twin встроен жидкокристаллический дисплей, на котором отображается количество дней оставшихся до следующей замены картриджей. Таймер запрограммирован на 45 дней. Для установки начального показания таймера нажмите и удерживайте 5 секунд кнопку (A) рядом с дисплеем. После того, как на экране дисплея появилась цифра «45», отпустите кнопку. При этом запускается обратный отсчет: каждые 24 часа показания дисплея будут уменьшаться на единицу. Таким образом, таймер своевременно напомнит вам о необходимости замены картриджей.

Использование фильтра



Снимите крышку и налейте водопроводную воду в воронку фильтра.

Дождитесь, пока вода самотеком не стечёт в нижнюю емкость кувшина

через фильтрующие картриджи.

Отфильтрованная вода в нижней емкости кувшина готова к употреблению. Наливая очищенную воду из фильтра, следует держать кувшин двумя руками, используя удобные ручки в крышке и на корпусе фильтра.

Внимание! Скорость фильтрации может уменьшаться по мере использования картриджей и постепенного истощения их ресурса. Снижение скорости фильтрации не является неисправностью. Одна из причин такого снижения – истощение ресурса картриджа (засорение фильтрующей среды загрязнениями и т.п.). Также, частично, снижение скорости потока через картридж является следствием особого строения воронки, в которую устанавливается картридж. Постоянное нахождение картриджа в воде защищает его от высыхания даже при перерывах в использовании, что гарантирует сохранение высоких фильтрующих свойств среды.

Если вы считаете, что скорость фильтрации стала слишком мала, может потребоваться элементарное техническое обслуживание картриджей, заключающееся в следующем. Выньте поочередно каждый картридж из воронки фильтра на несколько секунд, дождитесь слива оставшейся воды из картриджа, встряхните его и установите на прежнее место. Скорость филь-

трации должна существенно возрасти. Однако если после такой процедуры скорость фильтрации по-прежнему осталась неприемлемо низкой, то картриджи подлежат замене, т.к. их ресурс исчерпан.

Замена фильтрующих картриджей

Заменять картриджи следует на основании показаний электронного таймера в крышке (на дисплее появляется «0») либо после истощения картриджами своего ресурса. Для семьи из двух-трех человек при использовании до трех литров воды на человека в день средняя продолжительность работы двух картриджей составляет 45 дней. Для замены следует использовать только картриджи Новая Вода специально предназначенные для данной модели фильтра.



Для замены картриджей:

Извлеките отработавшие картриджи из воронки фильтра. Промойте все части фильтра под струёй водопроводной воды или в посудомоечной машине (кроме крышки с электронным таймером).

Извлеките два фильтрующих картриджа из технологической упаковки. Внутри может находиться конденсированная влага, что необходимо для сохранения свойств картриджей в процессе транспортировки и хранения.

На каждом картридже расправьте силиконовое уплотнительное кольцо (убедитесь, что оно равномерно уложено в соответствующей канавке картриджа).

Замочите фильтрующие картриджи, погрузив их полностью в емкость с водой, подождите, когда перестанут выходить пузырьки воздуха из отверстий в верхней части картриджей (примерно 15 минут).

Каждый картридж установите в одну из двух воронок фильтра вниз до упора.

Установите начальное показание электронного таймера в крышке кувшина как указано в разделе «Электронный таймер».

Наберите водопроводную воду в приемную воронку фильтра. Вода самоотекотом начнет перетекать из верхней емкости в нижнюю, проходя через фильтрующие картриджи. Первые порции очищенной воды могут иметь серый цвет из-за вымывания угольной пыли. Употребление такой воды безопасно, однако, если вы чувствуете дискомфорт при употреблении такой воды, первые 2-3 порции очищенной воды не употребляйте в пищу и слейте или используйте для полива комнатных растений.

Предупреждения и рекомендации

- Перед началом использования промойте все части фильтра водопроводной водой.
- Своевременно заменяйте фильтрующие картриджи.
- Предохраняйте фильтр и картриджи от ударов и падений.
- Содержите фильтр в чистоте. При каждой замене картриджей, а также не реже одного раза в месяц промывайте кувшин, воронку и крышку водопроводной водой. Извлеките картриджи перед мойкой воронки.
- Не выставляйте фильтр под прямой солнечный свет.
- Не разбирайте и не восстанавливайте фильтрующие картриджи.
- При длительном перерыве в использовании фильтра первые несколько порций очищенной воды не используйте в пищевых целях и слейте.
- Не используйте фильтр для очистки микробиологически небезопасной воды или воды неизвестного качества без соответствующей предварительной дезинфекции воды.
- Если фильтр не используется более 2-х недель, то возобновление его эксплуатации возможно только после замены фильтрующих картриджей на новые.

Хранение

Хранение фильтра-кувшина производится в упакованном виде, не допуская высушивания, замерзания, действия прямого солнечного света, на расстоянии не менее 1 м от отопительных приборов, при температуре окружающего воздуха не ниже 2°C и не выше 40°C, вдали от веществ с сильным запахом.

Гарантийный срок хранения до начала эксплуатации - 3 года с даты производства.

Гарантийные обязательства

Предприятие-изготовитель гарантирует исправную работу фильтра при соблюдении правил хранения, эксплуатации, изложенных в настоящей инструкции, в течение 12 месяцев со дня продажи.

При отсутствии даты продажи и штампа торгующей организации срок исчисляется с даты производства.

По поводу гарантийного обслуживания просьба обращаться по месту приобретения фильтра либо непосредственно к производителю.

Срок службы фильтра (без картриджей) – 5 лет. По окончании срока службы фильтр должен быть выведен из эксплуатации.

Указанные срок службы и гарантийный срок не распространяются на сменные фильтрующие картриджи, которые являются расходным материалом. Срок службы картриджей – 3 месяца с начала использования. По окончании срока службы картриджей

либо исчерпания ресурса (в зависимости от того, что раньше наступит) они должны быть выведены из эксплуатации и заменены на новые.

Производитель освобождается от ответственности в случаях:

- нарушения потребителем правил хранения и эксплуатации фильтра, изложенных в настоящей инструкции
- фильтр или его части имеют внешние механические повреждения
- фильтрующие картриджи выработали свой ресурс, но не были своевременно заменены
- фильтр использовался не по назначению
- утрачена настоящая инструкция с проставленными датами изготовления и/или продажи и отсутствуют иные способы установить сроки эксплуатации фильтра
- при использовании потребителем картриджей иных производителей
- в других случаях, предусмотренных законодательством.

Свидетельство о приемке и сведения о производителе

Фильтр Новая Вода соответствует техническим условиям
и признан годным к эксплуатации.

Модель: Twin

Дата выпуска _____

ОТК: _____

Дата продажи: _____

Штамп продавца:



Служба сервиса и
поддержки пользователей:

Тел.: +7(495)782-48-48

Member, Water Quality Association

Новая Вода, логотип Новая Вода
являются товарными знаками
DWT Deutsche Wassertechnologien
GmbH, Германия.